中国料亭

翠鳳（すいほう）

上野本店

Chinese Restaurant
SUIHOU

インターネットからもお申込み用紙を
ダウンロードいただけます。

24時間受付中

http://www.suihou.com

のキャンペーンをご覧くださいませ。

〒110-0015
東京都台東区東上野3-18-7

ご予約・お問合せ電話番号
☎03-3832-8181

営業時間のご案内

月～金	11:30～14:30(L.O. 14:00) 17:00～22:00(L.O. 21:30)
土日祝	11:30～15:00(L.O. 14:30) 17:00～21:30(L.O. 21:00)

送料無料
数量限定
早期予約特典あり
安心手作り

謹製

上野 中国料亭 翠鳳の味をお正月に

翠鳳のおせち

只今ご予約お承り中

お電話でのご予約・お問い合わせはこちらへ ☎03-3832-8181

ご予約締め切りは **12/6(日) 21:30となります**

送料無料で **12/31(木) お届けいたします**

11/30日(月)までにご購入・ご予約ご成立で **特製フカヒレスープ プレゼント!**

限定50セット 3段重

三段重ご購入でお食事券¥5,000プレゼント

4〜5人前

39,960円(税込)

＋フカヒレの姿煮(2枚)付き

46,440円(税込)

壱の重

- 伊勢海老の姿蒸し
- 鮑のオイスター煮
- 姫サザエ香り煮
- 数の子老酒漬け
- 子持ちあゆ黒酢煮
- くらげの酢漬け
- いくらの老酒漬けゆず釜入り

弐の重

- 牛スネ肉のピリ辛煮
- 春菊の湯葉巻き
- 鶏もも肉ロール焼き
- 帆立のスモーク
- 青桃のキンモクセイ酒煮
- 真鯛の甘辛炒め
- 合鴨のスモーク
- 広東風叉焼

参の重

- 椎茸の醤油煮
- キンカンの蜜煮
- カブの紅白酢漬け
- 子持ちワカサギの山椒煮
- 穴子の煮こごり
- 車海老のチリソース
- 黒豆
- 栗の甘露煮
- ピーカンナッツの黒糖揚げ

限定100セット 2段重

壱の重

- 車海老の塩水漬け
- 鮑のオイスターソース煮
- 黒豆
- カブの紅白酢漬け
- 子持ちワカサギの山椒煮
- ピーカンナッツの黒糖揚げ
- 数の子老酒漬け
- スモークサーモンのイクラ添え
- 冬筍の海老子煮
- 穴子の煮こごり

弐の重

- 真鯛の甘辛炒め
- 帆立のスモーク
- キンカンの蜜煮
- 春菊の湯葉巻き
- 椎茸の醤油煮
- 合鴨のスモーク
- 広東風叉焼
- 栗の甘露煮
- 牛スネ肉のピリ辛煮

3〜4人前

29,160円(税込)

＋フカヒレの姿煮(2枚)付き

35,640円(税込)

※手作りのため、予定数量を超えた場合はご予約受付を終了させていただく場合がございます。 ※お重の形状が変わる場合がございます。あらかじめご了承ください。 ※お申し込みは、別紙の「おせちお申込用紙」にご記入の上、FAXをお送りいただくか来店くださいませ。お電話でもご予約をお受けしております。 ※表示価格は税込となっており、送料も含まれております。 ※お届けはヤマト(クール便)にて12/31(木)でございます。食品ですのでお受け取りができるようお願いします。店頭お受渡しの場合は12/30(水)午後15:00までとなります。 ※お支払いは「店頭にてお支払」か「現金お振込」のいづれかになります。詳しくはお申込用紙をご確認くださいませ。

【配送方法】　日本全国(一部離島を除く)無料配送いたします。

【お申込み期日】　12 月 6 日（日）お届けは 12 月 31 日（木）になります。

【代金のお支払い】

※ 現金、カード支払いの場合　中国料亭　翠鳳フロント

※お振込みの場合　12 月 11 日(金)までにご入金をお願い致します。

みずほ銀行　稲荷町支店

普通預金　口座番号　１８０４８３４

株式会社　翠鳳

御名前＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿様　担当者＿＿＿＿＿

ご連絡先 TEL＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

枠内のご記入をお願いします。

配送先氏名　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿**様**

配送先住所　〒＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

TEL　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

個数　＿＿＿＿＿＿＿＿　フカヒレの姿煮　有り　・　無し

段数　三段　・　二段

金額　¥＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

配送方法、下記のいずれかに〇をつけてください。

※30 日引き取り　・　31 日配送

※30 日お引取りに来店される場合、最終引き渡し時間は 15 時です。

上野駅前　SUI-HOH　中国料亭　翠鳳

〒110-0015　東京都台東区東上野 3-18-7

TEL　03-3832-8181　FAX　03-3832-8316

※ お手数ですが、ファックスにて 12 月 6 日（日）までに返信下さい。